

JUBILEE CUP 2015



Ablaufplan

FREITAG

Zeit	Veranstaltung	Bemerkung
18:00	Gemeinschaftssessen	Internationale Gerichte aus den Gastländern

SAMSTAG

Zeit	Veranstaltung	Bemerkung
08:30	Ankunft der Teams	Essensmarken + Wasserkasten (5,00 Euro Pfand) an Turnierleitung abholen
09:30	Turniereröffnung	
10:00	Start Turniertag 1	
12:00	Mittagessen	Team Brünn, Fortuna Hannover, Eintracht Süd (girls), SG Rotation Leipzig
12:15	Mittagessen	SV Lindenau 1848, SSV Stötteritz, SpVgg1899 Leipzig, 1. FC Lok Leipzig
12:20	Mittagessen	FC Eilenburg, VfK Blau Weiß Leipzig, Leipzig United F.C., SG Lausen
12:30	Mittagessen	SV Brehmer Leipzig, KSC 1864 Leipzig, SV Althen 90, Dyusesha-15
12:45	Mittagessen	PAPN Krakau, Einheit Frohburg, Bubamara Travnik, Eintracht Süd
13:30	Final- und Platzierungsspiele	
15:30	Ende Turniertag 1	
17:30	Abendessen	
18:00	Konzert	Auf dem Turniergelände, organisiert durch die Band Community Leipzig

SONNTAG

Zeit	Veranstaltung	Bemerkung
09:00	Ankunft der Teams	Wasserkasten (5,00 Euro Pfand) an Turnierleitung abholen
10:00	Start Turniertag 2	
11:30	Mittagessen	Zeitlich je nach Final- und Platzierungsspielen
12:30	Final- und Platzierungsspiele	
14:15	Finale	
14:45	Siegerehrung	

Jubilee Cup Leipzig 2015
04. & 05.07. Bruno-Plache-Stadion

JUBILEE CUP 2015



Schedule

FRIDAY

Time	Activity	Note
18:00	Joint dinner	International food from guest countries

SATURDAY

Time	Activity	Note
08:30	arrival of teams	pick up meal vouchers and water (5,00 Euro deposit) at tourney management
09:30	tourney opening	
10:00	start of tourney day 1	
12:00	lunch	Team Brünn, Fortuna Hannover, Eintracht Süd (girls), SG Rotation Leipzig
12:15	lunch	SV Lindenau 1848, SSV Stötteritz, SpVgg1899 Leipzig, 1. FC Lok Leipzig
12:20	lunch	FC Eilenburg, VfK Blau Weiß Leipzig, Leipzig United F.C., SG Lausen
12:30	lunch	SV Brehmer Leipzig, KSC 1864 Leipzig, SV Althen 90, Dyusesha-15
12:45	lunch	PAPN Krakau, Einheit Frohburg, Bubamara Travnik, Eintracht Süd
13:30	final and ranking matches	
15:30	end of tourney day 1	
17:30	dinner	
18:00	concert	presented by the band community Leipzig and located at the tourney area

SUNDAY

Time	Activity	Note
09:00	arrival of teams	
10:00	start of tourney day 2	
11:30	lunch	in order to final and ranking matches
12:30	final and ranking matches	
14:15	final	
14:45	award ceremony	

Jubilee Cup Leipzig 2015
04. & 05.07. Bruno-Plache-Stadion

PRELIMINARY

- Saturday -



GROUP A

Time	Match	Field	Team	Team	Result
10:00	1	1	KSC 1864 Leipzig	Team Brünn	:
10:15	5	1	SV Brehmer Leipzig	SSV Stötteritz	:
10:30	9	1	Team Brünn	SpVgg 1899 Leipzig	:
10:45	13	1	SSV Stötteritz	KSC 1864 Leipzig	:
11:00	17	1	SpVgg 1899 Leipzig	SV Brehmer Leipzig	:
11:15	21	1	Team Brünn	SSV Stötteritz	:
11:30	25	1	SpVgg 1899 Leipzig	KSC 1864 Leipzig	:
11:45	29	1	SV Brehmer Leipzig	Team Brünn	:
12:00	33	1	SSV Stötteritz	SpVgg 1899 Leipzig	:
12:15	37	1	KSC 1864 Leipzig	SV Brehmer Leipzig	:

GROUP B

Time	Match	Field	Team	Team	Result
10:00	2	2	SV Althen 90	Fortuna Hannover	:
10:15	6	2	Dyusesha-15	SV Lindenau 1848	:
10:30	10	2	Fortuna Hannover	1. FC Lok Leipzig	:
10:45	14	2	SV Lindenau 1848	SV Althen 90	:
11:00	18	2	1. FC Lok Leipzig	Dyusesha-15	:
11:15	22	2	Fortuna Hannover	SV Lindenau 1848	:
11:30	26	2	1. FC Lok Leipzig	SV Althen 90	:
11:45	30	2	Dyusesha-15	Fortuna Hannover	:
12:00	34	2	SV Lindenau 1848	1. FC Lok Leipzig	:
12:15	38	2	SV Althen 90	Dyusesha-15	:

GROUP C

Time	Match	Field	Team	Team	Result
10:00	3	3	Eintracht Süd	Eintracht Süd (girls)	:
10:15	7	3	Bubamara Travnik	FC Eilenburg	:
10:30	11	3	Eintracht Süd (girls)	Blau-Weiß Leipzig	:
10:45	15	3	FC Eilenburg	Eintracht Süd	:
11:00	19	3	Blau-Weiß Leipzig	Bubamara Travnik	:
11:15	23	3	Eintracht Süd (girls)	FC Eilenburg	:
11:30	27	3	Blau-Weiß Leipzig	Eintracht Süd	:
11:45	31	3	Bubamara Travnik	Eintracht Süd (girls)	:
12:00	35	3	FC Eilenburg	Blau-Weiß Leipzig	:
12:15	39	3	Eintracht Süd	Bubamara Travnik	:

GROUP D

Time	Match	Field	Team	Team	Result
10:00	4	4	Einheit Frohburg	SG Rotation Leipzig	:
10:15	8	4	PAPN Krakau	Leipzig United F.C.	:
10:30	12	4	SG Rotation Leipzig	SG Lausen	:
10:45	16	4	Leipzig United F.C.	Einheit Frohburg	:
11:00	20	4	SG Lausen	PAPN Krakau	:
11:15	24	4	SG Rotation Leipzig	Leipzig United F.C.	:
11:30	28	4	SG Lausen	Einheit Frohburg	:
11:45	32	4	PAPN Krakau	SG Rotation Leipzig	:
12:00	36	4	Leipzig United F.C.	SG Lausen	:
12:15	40	4	Einheit Frohburg	PAPN Krakau	:

RANKING PRELIMINARY

GROUP A

Rank	Team
1	
2	
3	
4	
5	

GROUP B

Rank	Team
1	
2	
3	
4	
5	

GROUP C

Rank	Team
1	
2	
3	
4	
5	

GROUP D

Rank	Team
1	
2	
3	
4	
5	

GROUP A/B

GROUP C/D

Jubilee Cup Leipzig 2015
04. & 05.07. Bruno-Plache-Stadion

FINAL MATCHES I



Saturday

Time	Match	Field	Group	Team	Team	Result
13:30	41	1	A/B			:
13:30	42	2	C/D			:
13:45	45	1	A/B			:
13:45	46	2	C/D			:
14:00	49	1	A/B			:
14:00	50	2	C/D			:
14:15	53	1	A/B			:
14:15	54	2	C/D			:
14:30	57	1	A/B			:
14:30	58	2	C/D			:
14:45	61	1	A/B			:
14:45	62	2	C/D			:
15:00	65	1	A/B			:
15:00	66	2	C/D			:
15:15	69	1	A/B			:
15:15	70	2	C/D			:

Sunday

Time	Match	Field	Group	Team	Team	Result
10:00	73	1	A/B			:
10:00	74	2	C/D			:
10:15	77	1	A/B			:
10:15	78	2	C/D			:
10:30	81	1	A/B			:
10:30	82	2	C/D			:
10:45	85	1	A/B			:
10:45	86	2	C/D			:
11:00	89	1	A/B			:
11:00	90	2	C/D			:
11:15	93	1	A/B			:
11:15	94	2	C/D			:
11:30	97	1	A/B			:
11:30	98	2	C/D			:

RANKING MATCHES

Saturday

Time	Match	Field	Group	Team	Team	Result
13:30	43	3	A/B			:
13:30	44	4	C/D			:
13:45	47	3	A/B			:
13:45	48	4	C/D			:
14:00	51	3	A/B			:
14:00	52	4	C/D			:
14:15	55	3	A/B			:
14:15	56	4	C/D			:
14:30	59	3	A/B			:
14:30	60	4	C/D			:
14:45	63	3	A/B			:
14:45	64	4	C/D			:

Sunday

Time	Match	Field	Group	Team	Team	Result
10:00	67	3	A/B			:
10:00	68	4	C/D			:
10:15	71	3	A/B			:
10:15	72	4	C/D			:
10:30	75	3	A/B			:
10:30	76	4	C/D			:
10:45	79	3	A/B			:
10:45	80	4	C/D			:
11:00	83	3	A/B			:
11:00	84	4	C/D			:
11:15	87	3	A/B			:
11:15	89	4	C/D			:
11:30	91	3	A/B			:
11:30	92	4	C/D			:
11:45	95	3	A/B			:
11:45	96	4	C/D			:

Jubilee Cup Leipzig 2015
04. & 05.07. Bruno-Plache-Stadion

FINAL MATCHES II

- Sunday -



RANKING MATCHES 5 - 12

Time	Ranking	Match	Field	Team	Team	Result
12:30	11 + 12	99	1	6. A/B	6. C/D	:
12:45	9 + 10	100	1	5. A/B	5. C/D	:
13:00	7 + 8	101	1	4. A/B	4. C/D	:
13:15	5 + 6	103	1	3. A/B	3. C/D	:

SEMIFINAL

Time	Match	Field	Team	Team	Result
12:30	102	2	1. A/B	2. C/D	:
12:55	104	2	2. A/B	1. C/D	:

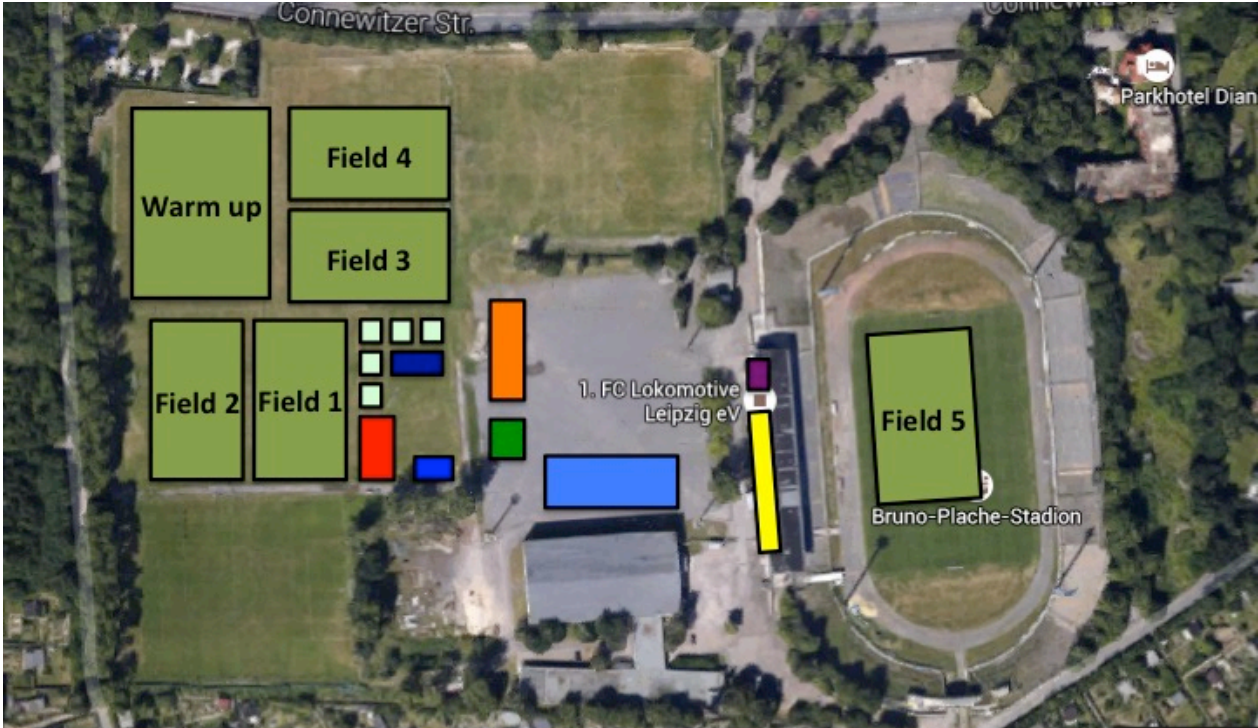
FINAL

Time	Ranking	Match	Field	Team	Team	Result
13:45	3 + 4	105	5	L 102	L 104	:
14:15	1 + 2	106	5	W 102	W 104	:

Jubilee Cup Leipzig 2015
04. & 05.07. Bruno-Plache-Stadion

JUBILEE CUP 2015

Location and fields



- | | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------|
| Turnierleitung/ Tourney management | Track your shot speed | Kabinen / changing room |
| Street Soccer Court | Freizeit / leisure | Wasser / water |
| Catering | Field 1 +2 Vorrunde / first round | Team Pavillons |
| Bühne / Concert Stage | Field 5 Finale / final | |

Jubilee Cup Leipzig 2015
04. & 05.07. Bruno-Plache-Stadion

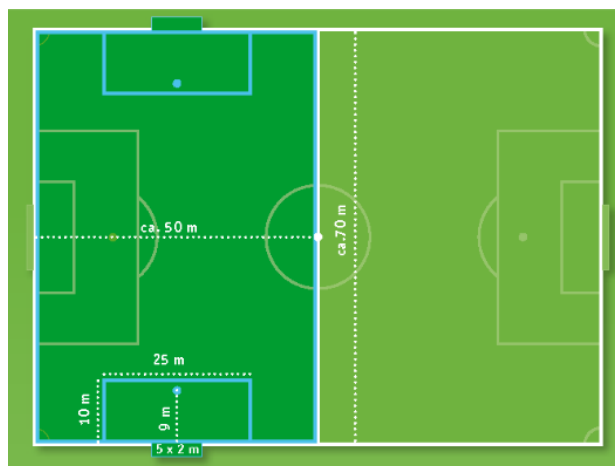
JUBILEE CUP 2015

Turnierregeln / Tournament Rules



Spielfeld

- Breite 45 bis 60m
- Länge 45 bis 90m
- halbes Großfeld
- Strafraum 10 x 25 m
- Strafstoßmarke 9 m
- Tor 5 x 2m



Der Ball

- Fußball Größe 5

Anzahl der Spieler

- Zu jeder Mannschaft gehören acht Spieler einschließlich Torwart
- Beliebig viele Auswechslungen erfolgen fliegend an der Mittellinie
- Eine Wiedereinwechslung ist möglich

Beginn und Fortsetzung des Spiels

- Aus dem Anstoß kann für die ausführende Mannschaft nicht direkt ein Tor erzielt werden
- Die Gegenspieler der anstoßenden Mannschaft müssen mindestens 5m vom Ball entfernt sein bis der Ball im Spiel ist

Abseits

- Die Abseitsregel wird nicht angewendet

Jubilee Cup Leipzig 2015

04. & 05.07. Bruno-Plache-Stadion

JUBILEE CUP 2015

Turnierregeln / Tournament Rules



Verbotenes Spiel und unsportliches Betragen

- Fehlverhalten auf und neben dem Platz können mit Verwarnungen, Zeitstrafen und Feldverweisen auf Dauer geahndet werden
- Feldverweise führen zu Sperren für weitere Spiele
- Das sportlich faire Verhalten wird nach jedem Spiel durch den Schiedsrichter gewertet und durch einen „Strich“ pro Spiel und Mannschaft in die Wertungskategorien „Sehr Fair“, „Fair“ oder „Unfair“ festgehalten
- Die Striche unter „Sehr Fair“ werden addiert. Die Striche unter „Fair“ gehen nicht in die Wertung ein. Die Striche unter „Unfair“ werden subtrahiert
- Die Mannschaft mit den meisten Punkten gewinnt die Fairplaywertung

Freistöße

- Bei der Ausführung des Freistoßes müssen sich alle Gegenspieler mindestens 5m vom Ball entfernt aufhalten bzw. – bei einem indirekten Freistoß für die angreifende Mannschaft im Strafraum in weniger als 5m Torentfernung – auf der eigenen Torlinie zwischen den Pfosten stehen

Strafstoß

- Bei der Ausführung des Strafstoßes müssen sich die nicht beteiligten Spieler innerhalb des Spielfeldes, aber außerhalb des Strafraumes und mindestens 5m vom Ball entfernt aufhalten

Abstoß

- Der Abstoß wird von einem beliebigen Punkt innerhalb des Strafraumes ausgeführt
- Der Abstoß, der Abschlag oder der Abwurf des Torwartes darf die Mittellinie nicht direkt überschreiten

Jubilee Cup Leipzig 2015

04. & 05.07. Bruno-Plache-Stadion

JUBILEE CUP 2015

Turnierregeln / Tournament Rules



- Wird der Ball vom Torwart, nachdem er ihn zuvor erlaubt mit den Händen kontrolliert hat, über die Mittellinie gespielt, ohne dass ein anderer Spieler den Ball berührt, wird an der Stelle, an welcher der Ball die Mittellinie überschritten hat, ein indirekter Freistoß für den Gegner verhängt
- Aus einem Abstoß kann für die ausführende Mannschaft nicht direkt ein Tor erzielt werden

Eckstoß

- Der Mindestabstand der Gegenspieler beim Eckstoß muss 5m betragen.

Schiedsrichter

- Alle Spiele werden durch einen offiziellen Schiedsrichter des Fußballverbandes der Stadt Leipzig geleitet

Ausrüstung

- Schienbeinschoner sind Pflicht!

Spielzeit

- Vorrunde und Zwischenrunde: 1 x 12 Minuten ohne Seitenwechsel, 3 min Pause
- Finale und Halbfinale: 2 x 10 Minuten mit Seitenwechsel

Spielmodus

- Es wird in 4 Gruppen gespielt, mit jeweils 5 Mannschaften
- In den Gruppen spielt Jeder gegen Jeden, um so die Platzierungen in der Gruppe zu ermitteln
- Die jeweils Gruppenersten, Gruppenzweiten und Gruppendritten kommen in die Zwischenrunde und haben die Chance das Finale zu erreichen. Es werden die Plätze 1-12 ausgespielt
- Die Viert- und Fünftplatzierten der Gruppen spielen die Plätze 13-20 aus.

Jubilee Cup Leipzig 2015

04. & 05.07. Bruno-Plache-Stadion

JUBILEE CUP 2015

Turnierregeln / Tournament Rules



Spielwertung

- Sieg = 3 Punkte
- Unentschieden = 1 Punkt
- Niederlage = 0 Punkte
- Erscheint eine Mannschaft nicht, wird das Ergebnis für die gegnerische Mannschaft mit X : 0 gewertet, dass bedeutet 3 Punkte aber es werden keine Tore gezählt
- Die Platzierung innerhalb der Gruppe wird nach Anzahl der erreichten Punkte ermittelt
- Wenn zwei oder mehr Mannschaften nach Abschluss der Gruppenspiele die gleiche Anzahl an Punkten aufweisen wird die Platzierung nach folgenden Kriterien in der aufgeführten Reihenfolge ermittelt:
 - Tordifferenz aus allen Gruppenspielen (Subtraktionsverfahren)
 - Anzahl erzielter Tore aus allen Gruppenspielen
 - Punktzahl aus den Spielen der betreffenden Mannschaften
 - Tordifferenz aus den Spielen der betreffenden Mannschaften
 - Anzahl erzielter Tore aus den Spielen der betreffenden Mannschaften
 - f') bei 2 betroffenen Mannschaften: Neun-Meter-Schießen
 - f'') bei mehr betroffenen Mannschaften: Losentscheid

Neun-Meter-Schießen

- Es treten jeweils 3 Schützen gegeneinander an
- Berechtigt sind alle Spieler der jeweiligen Mannschaft
- Sollte nach je 3 Schützen keine Entscheidung gefallen sein, muss jeweils ein anderer Schütze bis zur Entscheidung antreten
- Jeder Schütze darf nur einmal antreten, bis alle Spieler, die bis zum Ende des Spieles auf dem Feld standen geschossen haben; dann geht es wieder von vorne los

Jubilee Cup Leipzig 2015
04. & 05.07. Bruno-Plache-Stadion

JUBILEE CUP 2015

Turnierregeln / Tournament Rules



Sonderbestimmungen

- Es gilt die Torwart-Rückpassregel
- Es wird ohne Abseits gespielt
- Die im Spielplan jeweils erstgenannte Mannschaft ist verpflichtet, bei gleicher Trikotfarbe das Trikot zu wechseln bzw. Leibchen anzuziehen; der Schiedsrichter entscheidet über solche Maßnahmen
- Ein Einspruch ist der Turnierleitung sofort nach Spielende einzureichen; die Entscheidung wird sofort getroffen und verkündet
- Sollte mehr als eine Mannschaft aus einer Gruppe aus den verschiedensten Gründen nicht antreten, so wird der Letztgenannte der nächsten Gruppe automatisch in diese transferiert

Auszeichnungen

- Am Ende des Turnieres wird ein All-Star-Team prämiert
- Bester Torwart
- 7 Beste Spieler
- Bester Torjäger: Es zählen alle erzielten Tore, die der jeweilige Spieler erzielt; nicht gültig sind Tore, die im 9-Meter-Schießen erzielten wurden; bei Treffergleichheit entscheidet ein Neun-Meter-Schießen
- Fairste Mannschaft

Jubilee Cup Leipzig 2015

04. & 05.07. Bruno-Plache-Stadion

Parkplätze Connewitzer Straße

Connewitzer Str.

Parkhotel Diani

Zufahrt Dösner Str.

1. FC Lokomotive
Leipzig eV

Bruno-Plache-Stadion

**Parkplatz
Mannschaftsbusse**

FC Lok